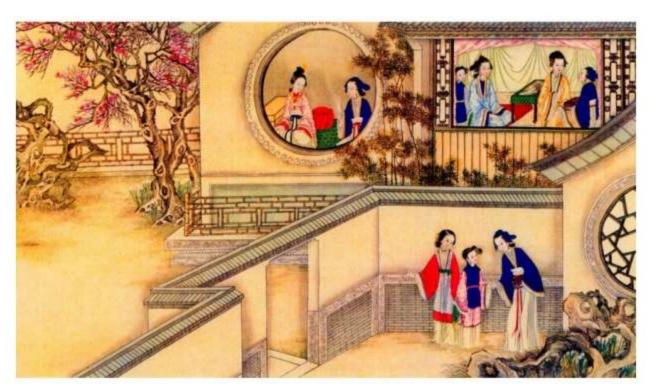


作者生极权





序

旅順博物馆有着近百年的历史,以其丰富而独具特色的馆藏文物享誉中外。近年来,旅顺博物馆加强业务建设,与国内一些著名出版社合作,出版了一批在国内外较有影响的学术著作,受到各界人士的瞩目。中文版《清·孙温绘百廿回<红楼梦>》大型画册便是其中之一。

《红楼梦》是我国清代伟大作家曹雪芹"被阅十载,增删五次"精心创作的一部长篇小说经典巨著。小说以封建青年贾宝玉、林黛玉、薛宝钗之间的恋爱和婚姻悲剧为中心,全面深刻地展现了中国封建社会末期的时代风貌,并对腐朽的封建制度作了有力的批判。同时,作者通过对那个时代典型人物的描写和各种矛盾冲突的揭示,使作品具有了强大的艺术感染力。在作品问世二百余年间,一直受到人们的普遍欢迎,不同时代各种艺术形式、各种版本的《红楼梦》书籍数以百计,产生了深刻的影响。而在绘画方面,从民间艺人到宫廷画师都对《红楼梦》题材有所涉猎,有年画、版画、壁画、连环画和人物绣像等。旅顺博物馆所藏清代孙温绘《红楼梦》大型工笔画册正是这类传世之作中的佼佼者。

这部产生于清末同治、光绪(1862--1908)年间的《红楼梦》题材绘画作品,不同于以往插图小说采用的绣像画单色勾线画法,而是用了着色工笔彩绘绢本画的形式,因而别开生面,堪称珍品。同时以其卷帙浩繁,场面宏伟,人物众多而在同类题材的绘画作品中独领风骚。该画册以《红楼梦》一百二十回本的内容为依据,从第一回"甄士隐梦幻识通灵"到一百二十回"贾雨村归结红楼梦"结束。在每一回内容画面中,都对作品入画的情节场景和人物,作了一番精心的选择与概括。整部画作没有不分主次地去平均表现,而是根据画中的实际描写取舍,有所侧重。如对某些回目中的情节,往往突出地以两幅或多幅画面去表现,而对另一些回目,或则一回一幅,或则两回一幅不等。这样,不仅突出了小说原作的重点,充分地体现了原作的精神,而且使画面情节更加集中、凝练、含蓄而富于艺术魅力。

作为一部全面表现小说原著的彩绘本《红楼梦》,必然是对小说的再度创作,只有对小说有着较为深透的理解,才能为小说人物形象做准确的艺术把握。小说《红楼梦》人物众多,据统计这部彩绘本所绘各种人物竟达三千七百多人次,而所有人物又各具形态,生动传神,绝无某些同类作品那种千人一面的重复弊病。

由于这部画册作者是清末民间画家,在设色上往往以民间传统的绛红色和翠绿色为中心色,却又能在此种色彩基调上将人物和环境融为一体,使得整部作品的画面色泽浓丽但不俗色,悦目而不失清新典雅。尤其值得一提的是,作品在继承了中国民间传统画法的同时,还大胆借鉴了西洋画中的焦点透视技法,使整个图册增加了表现力,把清末民间艺术向前推进了一大步。

这部画册将小说一百二十回故事情节全部浓缩在二百多幅童作中,不仅生动地体现了原著精神,为《红楼梦》阅读和研究提供了形象资料,而且在我国古典绘画的创作上也取得了很高的艺术成就,是研究晚清民间绘画不可多得的宝贵资料。由于历史的原因,这部有着很高的美学和文物价值的艺术珍品,在过去很长的一段时间里却鲜为人知。近年来,经过旅顺博物馆相关人员认真研究,并请教了国内著名的红学专家,终于对这部作品有了新的认识和评价。二00四年秋,这部作品在中国国家博物馆首次展出,即引起了轰动。同年,作家出版社以画册出版,更是受到各界人士的普遍好评。相信这部画册的出版,对研究小说《红楼梦》及其他兄弟艺术将会产生积极的作用。

金釧周瑞笑香菱形

薛姨媽托周瑞送花



己命季七 辛夷焉モヨニモ

鈴潤齋 印

柒 回

第

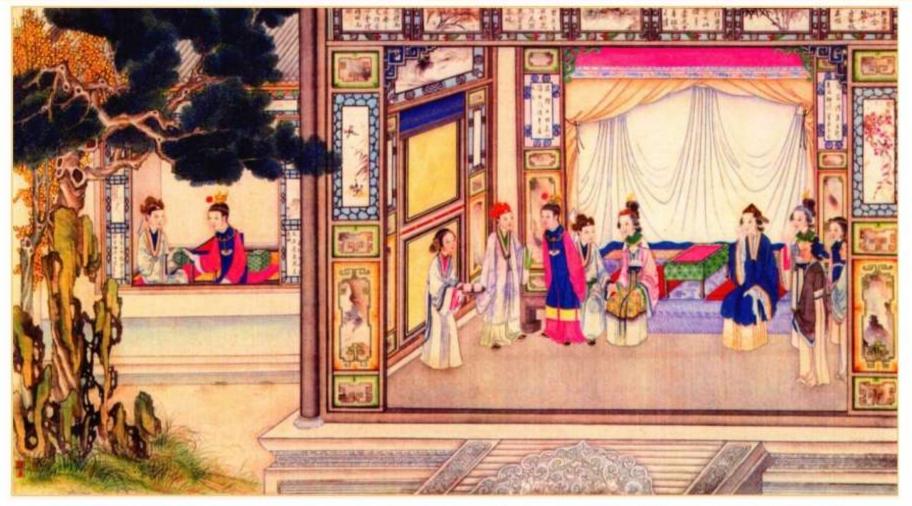


2. 周瑞家的托着锦匣先到王夫人房后三间抱履,给迎春、探春送了花,问: "四姑娘呢?"只见惜春在同水月庵的姑子智能儿一处玩耍,周瑞家的将花匣打开,说明原故,惜春笑道: "我正在和智能儿说做姑子去呢,要剃了头,可把花儿戴在哪儿呢?"大家说笑了一阵。接着周瑞家的来到凤姐院中,小丫头连忙向她摆手,只听房里贾琏嬉笑声。周瑞家的便将花儿送给了平儿。待到了黛玉处,周瑞家的将花儿递上,黛玉问: "是单送我一人的,还是别的姑娘们都有呢?"周瑞家的道: "各位都有了,这两枝是姑娘的。"黛玉冷笑道: "我就知道,别人不挑剩下的也不给我。"宝玉连忙将话岔开。

第柒回

第

册



3. 凤姐带着宝玉来到宁府,与贾珍之妻尤氏、贾蓉媳妇秦氏聚会。说笑间秦氏道:"上回宝叔要见我兄弟,今儿他正在书房里呢!"贾蓉带了秦钟过来。只见秦钟眉清目秀,扮面朱唇,举止风流,怯怯羞羞。那宝玉见了,心中如有所失,自思道:"天下竟有这等人物!如今看来,我竟成了泥猪癞狗了!"为了不打搅别人,二人进里间去吃茶。宝玉邀秦钟到荣府家塾来与自己结伴读书,秦钟当下答应。

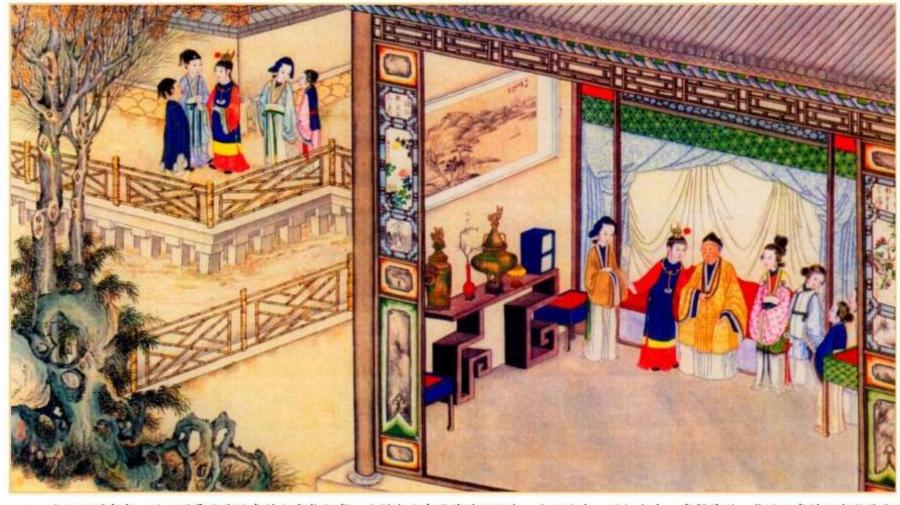
第柒回

第

册



4. 掌灯时分,凤姐宝玉起身告辞,尤氏等送到大厅前。这时,老佣焦大趁贾珍不在家,又在耍酒疯。贾蓉喝道:"捆起来,等明日酒醒了,再问他还寻死不寻死。"那焦大当年跟着太爷出兵打仗,从死人堆里把太爷背出来,才得命。凭着这些功劳,此刻哪把贾蓉放在眼里,骂得就更凶了。众人见他撒野,只得上来几个,掀翻捆倒。焦大大骂:"你们这些畜生,每日家偷狗戏鸡,爬灰的爬灰,养小叔子的养小叔子,我什么不知道!"凤姐和贾蓉听见了,都装作没听见。



5. 宝玉回到家中,便回明贾母要约秦钟上家塾之事,这样自己有了伴读的朋友,也好发奋。凤姐也在一旁帮着说:"改日秦钟还来拜见老 祖宗呢。"说得贾母喜欢起来。凤姐又趁势请贾母一同过去看戏。贾母虽年高,却极有兴头。过了两天,尤氏来请,贾母便带着一干人过去看 戏。至晌午,宝玉送贾母回来歇中觉,正要回去,半路又想起去看宝钗,谁知到了穿堂,向东北绕过厅后,遇到了门下清客詹光、单聘仁,唠 叨了一会儿才走开。

鈴潤齋二印

第 捌 回

第 册 賈

玉奇

識

鎖

第

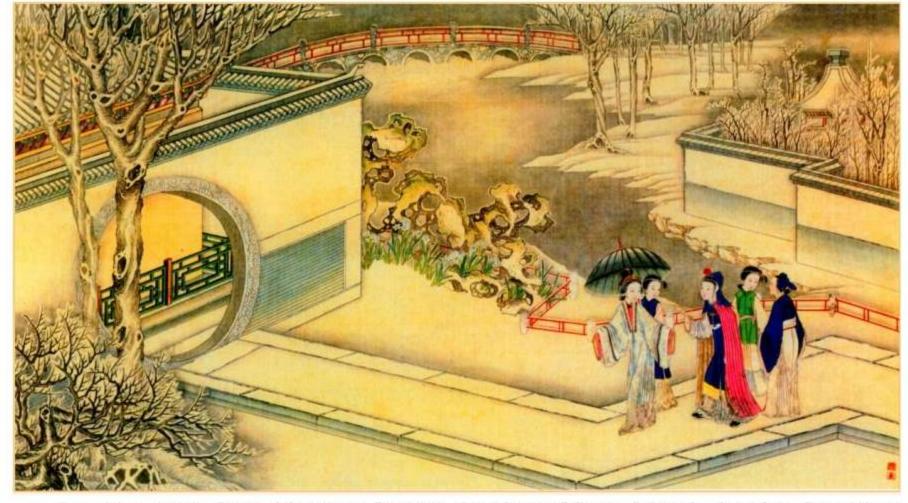
回



6. 宝玉来到宝钗房内,问过安后,宝钗要宝玉落草时衔下来的那块玉细看。宝钗将玉托在掌上,只见那玉大如雀卵,灿若明霞,莹润如酥,五色花纹缠护,更可怪的是,石上还镌刻着"莫失莫忘,仙寿恒昌"八字。宝钗正轻轻念着,莺儿笑道:"我听这两句话,倒像和姑娘项圈上的两句话是一对儿。"宝玉听了也争着要看,宝钗被缠不过,便解下来给宝玉看。只见金锁上分明錾了"不离不弃,芳龄永继"八字,正与宝玉的那八个字是一对儿。说话间,黛玉走了进来。

鈴潤齋二印

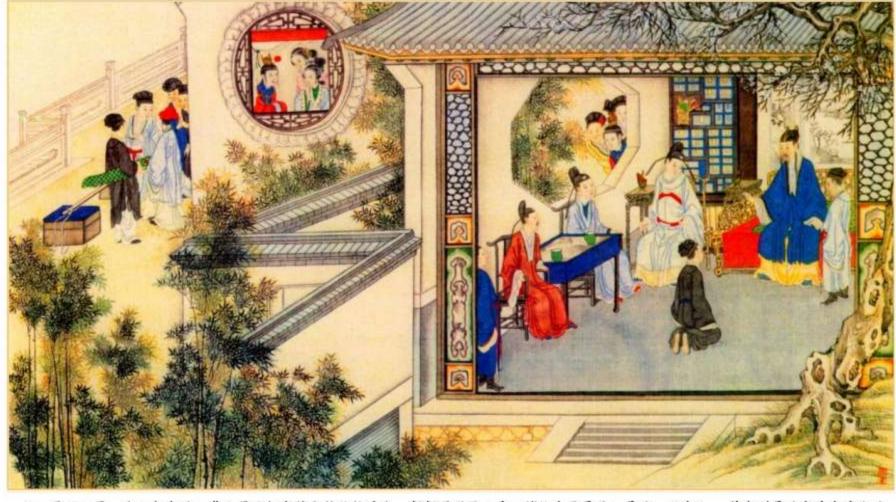
第



7. 黛玉一见宝玉,便笑道:"哎哟!我来的不巧了!"宝钗笑问:"这是怎么说?"黛玉道:"早知他来,我就不来了。"宝玉见外面下雪了,便要人去取斗篷,黛玉便道:"是不是,我来了他就该走了!"这时,薛姨妈已摆了几样细巧茶食,宝玉闹着要喝冷酒,宝钗道:"酒性最热,要热吃下去....."宝玉便令人烫来方饮。黛玉嗑着瓜子儿,只管抿着嘴儿笑。这时紫鹃让雪雁送来手炉,黛玉趁机又道:"也亏了你倒听她的话!我平日和你说的,全当耳旁风。怎么她说了你就依,比圣旨还快呢!"

8. 宝玉回到房中,想起早晨写的字,便问晴雯,晴雯说已经贴在门斗儿上了。一时,黛玉来了,宝玉问她哪个字写得好,黛玉仰头见是"绛芸轩"三字,说道:"个个都好。"宝玉问:"袭人呢?"晴雯向里间炕上努嘴儿。次日醒来,贾蓉带了泰钟来,宝玉忙接出去,领了去拜见贾母。贾母见秦钟形容标致,举止温柔,堪陪宝玉读书,心中十分喜欢。

鈴潤齋二印



9. 是日一早,宝玉起来时,袭人早已把书笔文物收拾妥当,絮絮嘱咐了一番,催他去见贾母、贾政、王夫人。待来到贾政书房中请安时,贾政正与清客们说话。贾政训斥道:"你要再提'上学'两个字,连我也羞死了......"又留下跟班李贵问话。训道:"他到底念了些什么书?倒念了混话在肚子里,学了些精致的淘气,等我闲一闲,先揭了你的皮,再和他算账!"吓得李贵双膝跪下,连连答应"是"。那宝玉在房外屏气偷听。之后到黛玉房中告辞,携了秦钟上学去了。

第



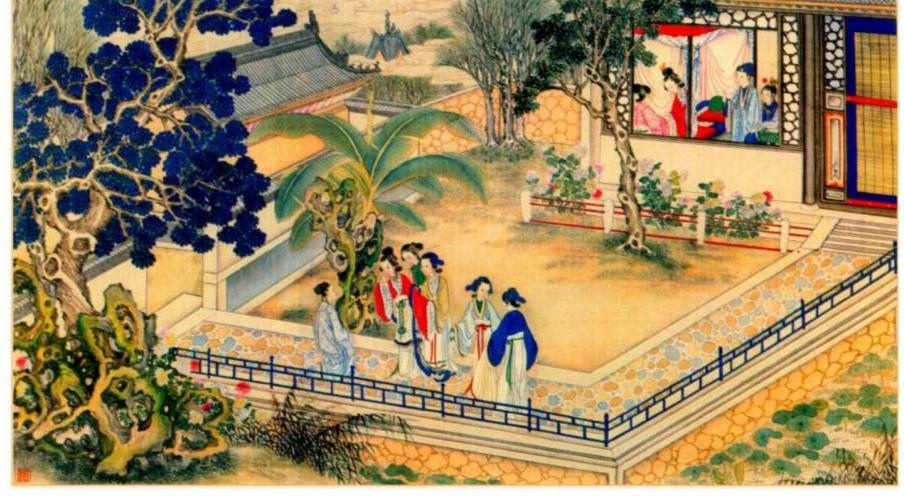
10. 贾府义学, 乃当日始祖所立, 就学者都是本族子弟和亲戚的子侄。一日趁塾师不在, 金荣惹了泰钟, 贾蓉族弟贾蔷挑唆宝玉书童茗烟出 头报复, 一时间教室里大打出手。宝玉见秦钟受了伤, 不依不饶, 李贵赶紧劝解, 代班管事的贾瑞让金荣道歉息事。



11. 金荣母亲将学堂之事告知小姑贾璜妻金氏,金氏听后愤愤不平,到宁府中来要评理,见尤氏说到秦氏有病,贾珍待她又极热情,也就不好再说什么。泰氏本来病重,再加上因兄弟在家塾中挨了打,又气又恼,请了数人医治无效。情急之下,请来冯紫英引荐张友士前来看病。张先生把过脉后向贾蓉道:"大奶奶是个心性高强、聪明不过的人。但不如意事常有,则思虑太过。此病是忧虑伤脾,肝火忒旺,经血所以不能按时而至。"待贯蓉再问这病与性命终久有妨无妨,先生婉转说道:"人病到这地步,吃了药,也要看医缘了。"

鈴孫温印

見熙鳳賈瑞起淫心王熙風問病秦可卿



12. 宁荣二府合家为在外修炼的老太爷贾敬祝寿欢宴,热闹自不待言。凤姐宝玉惦记秦氏,便来秦氏房中看望。宝玉听秦氏说自己恐熬不过年去,不觉流下泪来。凤姐和秦氏说了会儿安慰话,遂向会芳园来。正一步步行着,猛然从假山后走出一个人来,向凤姐请安。凤姐吃了一惊,待回过神来才看出是贾瑞。凤姐是聪明人,见其举止已猜出八九分,故意说些亲热话,心里却说:这种禽兽一般的人,死在我手里,方知我的手段。

鈴孫温印

賈天祥正照風月鑒王熙鳳毒投相思局



13. 凤姐见贾瑞不识好歹,佯装亲近欲设计害他。第一次,让贾瑞在穿堂冻了一夜。见他邪心不改,第二次骗他夜宿空室,被贾蓉捉住,罚银后又被浇了一桶粪便。如此一来,便病倒了。百般请医疗治,吃了几十斤药下去,仍不见效。忽一日有个跛足道人送来"凤月宝鉴",专治邪思妄动之症。贾瑞不听医嘱,照了镜的正面,结果命归西天。代儒夫妇哭得死去活来,大骂道士,命人架起火来烧那镜子。这时那跛足道人忽又现身,抢了镜子,飘然走了。

鈐孫温 印

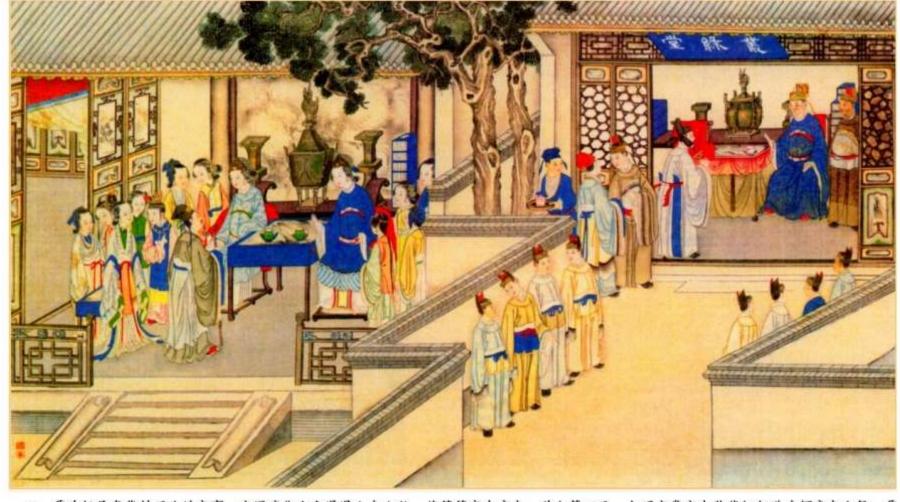
鈐

孫温

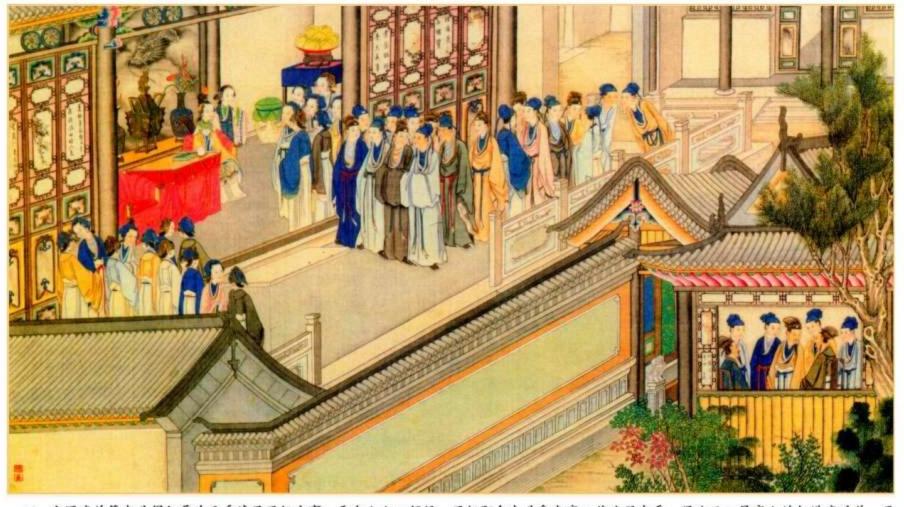
印



14. 一日深夜, 已交三鼓, 凤姐睡梦中恍惚见秦氏从外进来, 含笑道别, 说有一件心事要托付给她。秦氏言道: "我家已煊赫百载, 若不早 为后虑,一旦乐极生悲,只恐后悔不及。"凤姐问:"如何可保无虞?"秦氏嘱道,将祖莹附近多置田座、房舍、地亩,家垫亦设于此,合族 轮流掌管地亩钱粮, 祭礼供给之事。将来即使有罪败落, 也有个退身处。待凤姐还要问时, 只听二门传出云板, 连叩四声, 随即惊醒。有人回 道: "东府蓉大奶奶没了。"宝玉那边, 梦中听见泰氏死了, 连忙翻身爬起, 不觉"哇"的一声, 直喷出一口血来, 又闹着贾母派车送他到宁 府去。

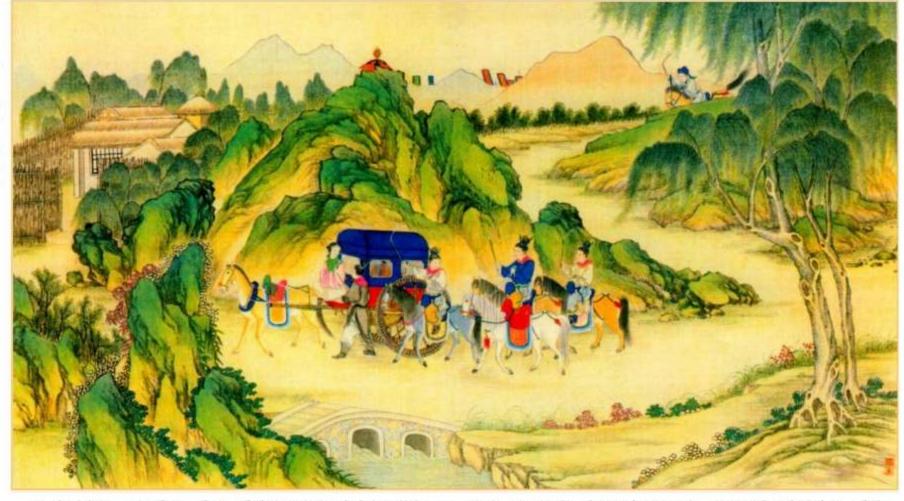


15. 贾珍极尽奢华料理儿媳丧事。宁国府街上白漫漫人来人往,花簇簇宦去官来。首七第四天,大明宫掌宫太监戴权打道鸣锣亲来上祭。贾珍为办事体面,趁机用一千二百两银子给贾蓉捐了前程。自此,贾蓉有了五品官职。一片繁忙时尤氏犯了旧疾,不能料理事务。贾珍此时也有些病症在身,正在发愁时,听了宝玉的建议,径来恳请邢、王两位夫人让王熙风协理家事。那风姐素日最喜揽事、卖弄才干,便向王夫人道:"大哥哥说得如此恳切,太太就依了罢。"



16. 宁国府总管来升得知贾珍已委请了凤姐主事,要众人小心伺候。凤姐即命来升拿来家口花名册查看,限次日一早家人媳妇进府听差。至次日卯正二刻,凤姐升座分派众人执事,制度分明,上下秩序井然。见自己威重令行,凤姐十分得意。五七第五日上,僧道仪式隆重。凤姐寅正便起来梳洗,卯正二刻,来到抱厦,按名查点,各项人数,俱已到齐。只一人未到,即令传来,登时放下脸来,叫道:"带出去打他二十板子!"众人见此,各个兢兢业业,不敢偷安。是日,贾琏差人来报,林如海病故,他带着黛玉送灵柩回苏州,大约年底方能回来。

17. 凤姐见出殡日期在即,各事冗杂,忙得茶饭难顾,但素性好胜,越发显得飒爽风流,指挥若定。出殡之日,宁府大殡浩浩荡荡,压地银山般从北而至,大小轿子车辆不下百十余乘,加上各色执事陈设,接连不断足有三四里远。走不多时,一路彩棚高搭,设席张筵,和音奏乐,俱是各家路祭。依次有东平郡王府、南安郡王府、西宁郡王府、北静郡王府及公侯王孙各府。一时只见贾珍、贾毅、贾政三人急忙赶前去:原来北静郡王念及当日彼此祖父有相与之情,公事一毕,便换了素服,乘轿来祭。小王爷见了他们三人,含笑答札,并不自大。因问:"哪一位是街玉而诞者,久欲一见为快,何不请来!"贾政忙传话令宝玉前来谒见。



18. 来到城门,又见贾赦、贾政、贾珍诸同僚属下各家祭棚接祭,一一谢过,然后出城,奔铁槛寺大路而来。彼时长辈改乘轿前行,贾珍一辈的也将上马而行。凤姐惦记着宝玉,怕他纵性闹出闪失,便令他弃马随她一同乘轿。行至一处,凤姐得知这里有下处,下令歇歇再走,于是进了一庄户人家。秦钟本随他父亲的轿子而行,忽见宝玉的小厮跑来请他去打尖,便策马赶来。

19. 那庄户人家房舍不多,凤姐宝玉等进来,村妇无处回避。凤姐进入茅屋,命宝玉等出去玩耍,宝玉见一间房内炕上有个纺车,越发以为稀奇。听小厮说是纺线织布的,便上炕摇转作耍。只见一个村庄丫头说道:"别动坏了!"这才住手。那丫头道:"你不会转,我转给你看。"只见那丫头纺起线来,果然好看。休息了一阵,便起身上车,来旺赏了那庄户人家。走不多远,宝玉回头看见那丫头怀里抱着个小孩看着他们离去。



20. 大队人马终于来到铁槛寺。法鼓金铙,幢幡宝盖,好不热闹,只见寺中僧众早已排列路旁迎候。原来这铁槛寺是宁荣二公当年修造的, 现今还有香火地亩,以备京中老了人口,在此停灵。其中阴阳两宅俱有,好为送灵人口寄居。到了寺中,另演佛事,重设香坛,安灵于内殿偏 室后,外间贾珍款待一应亲友,后面的堂客皆由凤姐接待。到了未末时分,众人一起一起散去,只有近亲本族,等做过三日道场方去。

出版说明

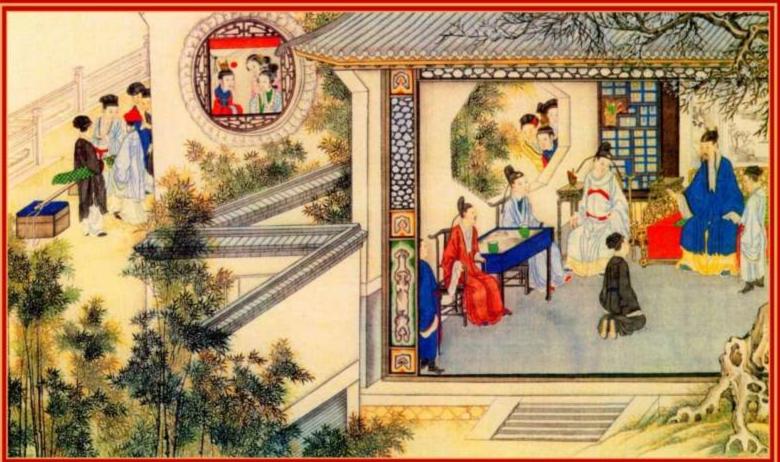
《红楼梦》作为中国古典文学名著,自十八世纪中期问世后,一直受到各阶层读者的广泛喜爱,其现实主义的描写,也逐渐成为画工们的重要绘画题材。二百余年来,从民间画舫到宫廷画院,留下各类画作无数。其中,现收藏於大连旅顺博物馆的清代孙温所绘《红楼梦》图册,便是一部鲜为人知的艺术珍品。

全本以"石头记大观园全景"为开篇,表现了一百二十回《红楼梦》的主要故事情节,每个章回情节所用的画幅数量不尽相同。画面前八十回与后四十回在绘画风格上有明显差异,显现出并非出自同一手笔。图中有作者的题识"七十三老人润斋孙温"。经初步考证,孙温系河北丰润人,字润斋,嘉庆年间出生。全本主要由孙温构思绘制,并由孙允谟参与完成,其绘制时间约在同治至光绪年间。

纵览全图,画面整体构图严谨、笔法精细、设色浓丽。作者以独特的构思,将 各种人物活动置于特定的环境之中,描绘出一幅幅情景交融、富有诗意的画面,形 象直观地表现了原著的精神内涵,其故事情节之详尽、篇幅规模之宏大,为清代同 题材绘画作品之仅见。

全本红楼梦之二

```
旅順博物館
温(法)
          作家出版社出版
  初版
```



此5节发作观察之用,初为用于 高连开设,并语言将联锁自求: